

# DÉLSOMOGY

Megjelenik Szigetvárott hetenkint egyszer: Vasárnap.

**Előfizetési árak:**  
Egész évre . . . 8 korona. — Félévre . . . 4 korona.  
Negyedévre . . . 2 korona 50 fill.  
— Egyes példány ára 20 fillér. —

Felelős szerkesztő:  
**Bárvarth Gyula.**

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
Igmándy-utca 60. szám.

Kéziratot vissza nem adunk.  
Nyílt-tér garmond sora 20 fill.

## Tempus est iam nos de somno surgere!

(T) Itt az ideje annak, hogy felébredjünk álmainkból! — ezen szavakat írja tisztelendő testvéreinek az ősz, nagytiszteletű Zsigmond püspök. Aludtunk eddig, mély nyomasztó álmokba merülve. S míg mi önfeledten csüngtünk az andalító, mézes álmokképeken, ime itt a tapasztalat, ellenségeink nem nyugodtak gonosz és a gaz utaikon rohannak tovább romboló céljaik felé. Már az álmodó is észre veszi, már az alvó álmát is zavarják. Óh, bár előbb teték volna ezt! De elszaporodtak jobban mint fákon a féreg. Tehát itt az ideje, eljött már régen, ébredjétek! . . . Tempus est iam nos de somno surgere! . . .

Tisztelendő testvéreinek, a magyar

papi karnak írja e sorokat a békés természetű, galambosz egyházfejedelem. Mily nagy lehet a veszély, ha már a szelid galamboknak ajka is harszi riadóba tör ki! A tisztelendő karnak szól e buzdítás, de azért okuljatok belőle és alkalmazzatok mindenütt magyarok ti is, mind egy szálíg, telekezeti különbség nélkül. Hisz mindanyunk szívéből beszél, ami érdekeink csüngnek atyai szívében.

„Jól tudom — írja Zsigmond püspök — hogy a papnak, főként a püspöknek, első sorban nem az ilyen beszéd a feladata, sőt elvonnél fogva kerülöm is a napi politikába való beavatkozást, bár vannak esetek, amelyekben mint magyar főpapnak ez is kötelességem. Ilyen ez a mostani is, mert ki kellett már egyszer mondani az igazságot egyházi részről is. Először teszem. . .

Mi lehet az oka, hogy békés életmódját megváltoztatja a beteges agg? Mely ok kényszeríti az ősz püspököt, hogy élelmedett ember létere először kell ily eszközökhöz nyulnia? A nemzeti izgatás és a Katolice Noviny! Kameleon módjára sok színbe öltözik ez a százkaru polyp, de mindegyike közül a legveszedelmesebb az amely a vallás színét ölti magára. A tudatlan nép könnyen hajól a mézes beszédekre, de különösen azok hatolnak lelkébe, melyek a vallás mezébe burkolvák. Ezek ellen kell tehát először küzdeni!

De ne csak a papok tanuljanak ebből, minden magyarnak ily papnak kell lenni és kell áldoznia a haza oltárán annyit, hogy tőle telhetőleg akadályozza meg a gonoszok undok aknamunkáját. Tegyük tehát, hisz már oly rég eljött ennek az ideje. Értsük meg vég-

## Demira.

(Folytatás)

— A Délsomogy eredeti tárczája. —

Írta: *Rió.*

A királyi sátor emelvényén ül gondolatokba merülve Baásán. Szemeit az emelvény alján levő szőnyegre mereszti, arcát valami félelmetes bus-komorság önti el, homlokán mély, nehéz gond felhője borong. Maga elé mormog valamit, majd észrevevén, hogy vannak körülötte sokan, körül tekint mélázva egy pillanatra, de ekkor, mintha észébe jutna a tegnapi éjjel minden gyötrelmével, izgatott hangon tördeli.

— Nagy dologba hivatalak össze beneteket. Halil tegnap beszélt fületek hallatá-

ra, — akkor nem adtam szavára semmit, de most, eh! most sem az övére adok!

Megállt a király. Környezete csodálkozva tekintett vészjósló szemeibe. A csend félelmet keltett mindenki szívében. E félelmet még fokozta Baásán kitörő harsogása.

— Megmutatom nektek, megmutatom Halilnak, megmutatom a hatalmas Jehovának, hogy gyűlölöm Izraelt, mert nem az egy Istent imádja. Hadat viselünk, hadd pusztuljanak el az erősség nélkül való városok Izraelben, hadd essék el gögös királyuk s fetrengjen vérében. El fogja seperi a Kison patakja vonagló tetemőket, lovaiknak körmei pedig futások miatt hadd törödjének meg. Óh áldd meg e harezot Jehova, Juda erős Istene; tapodd el ellenségidet s magasztald fel azokat, kik téged szeretnek.

Fejbölgatás, helyeslés követé Baásán

szavait. Mindenki érzé a gyűlöletet Jehu népe iránt, mindenki a harezba vágyott, dicsőséget, győzelmet óhajtott, remélt, mert erősnek ismerte az Isten karját, félelmetesnek az ő haragját s nagynak Izrael bűnét.

Senki sem fontolgatta azt, hogy mi oka lehet Baásán e hirtelen elhatározásának, mi célja van e sürgős hareznak, előttük csak az ellenség állott, ők csak vért láttak magok előtt.

De előáll a király legkedvesebb prófétaja, Hájf s ezüstesengésű hangon szól.

— Nagy Izrael bűne, de tanúsítunk nyugodtságot, ne legyünk hűtlenek a háboru szokásaihoz. Mint mindig, ugy most is küldj háromszor követet Jehuhoz azt izenvén neki, csatlakozzék országa a miénkhez.

FRIEDMANN KÁROLY PÉCS, Siklósi-országot 44. sz.

Legnagyobb és legolcsóbb  
**BUTOR-RAKTÁRA**

kárpitos és diszító üzlete.



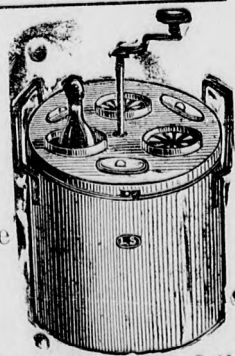
Minden államban szabadalmazott  
**KÉZIJÉGGÉP**

kizárólagos raktára Baranya és Somogy m. részér e

**10 percz alatt jég készíthető.**

Előállítási költség semmi!

Felvilágosítások és árjegyzék ingyen. 7 0 frt től 1100 frtig



re az ősz agg apostoli szavait:

Tempus est iam nos de somno surgere! . . .

Zsigmond püspöknek akadt követője, Ivánkovics János rozsnói püspök átérte a mély szavakat s annak szellemében tett is. Itt közöljük nemes szívéből jövő rendeletét, nem szorul az kommentárra:

„Elrendelem ezennel, hogy a főhatóságom alatt álló összes iskolában a tanítás már a II-ik osztálytól kezdve kizárólag magyar nyelven történjék, a gyermekek a templomban magyarul énekeljenek, az iskolában magyarul hazafias dalokat tanuljanak, az ismétlődő iskolások szintén magyar nyelven oktattassanak, s általában a lelkész és tanító vállvetett munkával arra törekedjenek, hogy a magyar nyelv sikeres oktatása terén mind nagyobb eredményeket birjanak úgy az iskolában, mint az iskola falain kívül felmutatni. Az egyházkerületi tanfelügyelő kötelessége létszen e rendeletemet szigorúan ellenőrizni. . .“

Magyarok istene, ha sziveden viseled még nyomorgó hazánk sorsát, ilyen főpapokat adj a nemzetiség lakta vidékekre s a haza mentve leszl!

## Őszi levelek.

### A zilahi rovás.

Több esatát diésőségesen vesztett rozsdás kardomat újból kirántom hüvelyéből.

melybe kegyetlen mód beleszorult Nagy idők multak el azóta, hogy nyugvóra küldtem őt, most azonban, mint hős Hunyadynk a pogány hirre, előrántalak. Sajnos, kopott vagy, — éves gyűrűkben rajtad rágódó rozsdát csak valahogyan lekaparom, aztán keseregjünk együtt: olyan vagy te, mint a homlokán megöszült komondor, — együtt érzel gazdáddal.

Nagy baj esett azon a gyönyörű nyelven, mely lágyan, epokedve lebben el a szerelmes szűz édes ajkairól s borzalmasan hangzik a csatakiállásban; — hajlik, ring, mind a sylphid női alak karesu dereka, — pattan, mint a tulfeszített aczélpenge siralmas törésében; de dörg, mint lelketrázó szilaj korbácsa a dühöngő elemeknek, ha jogait védi.

Ilyen vagy te gyönyörűsége szép magyar nyelvem s ilyenek kellett lenned hun rovásaiban is, nem csüngön — büngtél te soha, hanem büszkén hordtad az érzelmeket magaddal, hisz csak is így sirt néped milliója, midőn te sirtál — csak is így viharozhatot fel a lelkesedés halálmegvetésig, mert lelked van.

S most . . . . . ? !

Rovás esett Zilah Tuhutum emléken, melyet Fadrusz János művész ajándékozott vala, bizonyára nemesebb ezézzattal, meg sem álmódva az átkos irodalmi vitát, mely immár a külföld becses színe elé tálatatott.

A Tuhutum emléket Wessellényi báró, volt Szilágymegye főispánjának emlékére készült ércszobor leleplezési ünnepélyén adták át a nyilvánosságnak, tetején a turulmadárral, felirata pedig, Király Pál tanácsására hun rovásos vers. Ez eddig rendben volna, hanem most következik a botrány.

Ezen rovásos-írás állítólag a XVII. század elejéből származó Karacsay-codex jeleit és ígeit tartalmazza, mely codexben tömege-

sen fordulnak elő oly szavak, mik nyelvújításunk, nyelvünk újra születése idejében láttak először napvilágot, tehát a tartalom anachronizmusa emellett bizonyít, hogy e mű-talmi. A mi, ha kívül, akkor a fontos codex nem lesz más, mint egy hamis ákombákomokkal összefirkált — számárság, — csakhogymi lesz akkor a Tuhutum emlék felirata? Ez most: ante oculus omnium, ott ékeskedik.

Legelszomorítóbb a dologban most az, hogy az irodalmi támadással szemben Király Pál a külföldi tudományos világból akarja összeállítani azt a szak bizottságot, mely hivatalos lesz a Karacsay-codex igaz vagy talmi volta felett döntené. Legyen bár Király Pálnak igaza, vagy süljön ki a codex silánysága, irodalmi harcunk felett mindenesetben a külföld gonyos hahotája tör ki.

Nem így kellett volna, jó és tudós Király Pál uram, a dolgot nyélbe sütni, hanem, ha már személyes okoknál fogva nem egyes hazai nyelvtudósokból álló bizottság ítéletét kifogásolta, ott van a m. t. Akadémia, vagy közokt. miniszterünk, a kiknek különben, — véleményem szerint, amugy is hivatalos kötelessége lett volna ezen kényes természetű ügyet kézbe fogni, s, ha a codex csakugyan értéktelen írka-firkának tudódik ki, zajtalanul bár, de irgalmatlan kézzel irítani ki a dudvát.

Elég szomorú, hogy édes nyelvünkön idegen kéz üt szünetlenül sebet, s most magunk is tépjük, szakgatjuk azt?

Bűnhődjék bár Király Pál, ki a codex hitelességét makaesul védi, vagy a megtámadó, de ne bűnhődjék a nyelv, mert bizony Isten, ha így kezeljük, maholnap az is idegen gunya lesz sibirita testünkön.

legyen alattvalód s imádjuk együtt Jehovát. Kedves e nép is Istenünk előtt, ne küldjük őt se a Seolba, mikor megtéríthetjük s majdan atyáihoz mehet. Böles király, fekezd heved, halld meg az ur küldöttének szavát, küldj háromszor követet Jzrael fásult szívé népéhez, felfuvalkodott királyához, hátha megtér, hátha meghódot.

— Tedd meg, mit e próféta mond, királyunk; Isten szava ez — mond a király környezete.

— Bár nincs késedelemre idő s hamar kell a gyomot kiszedni, gyorsan kell a fekélyt kivágni, — de ám legyen, küldjete követet s ha visszatér, jelentsétek.

Rögtön követet küldének Jehuhoz. A sátrak előtt imádkoztak a papok, hogy a követ sikeresen járjon el a kiküldetésében. Sok idő eltelt már elmenetele óta. Még mindig vártak, még meg kellett várniok a második negyed végét. S ha ekkor sem jön meg, küldik a másikat.

A második negyed is eltelt, a követ mégsem érkezett meg.

A papok remegő ajakkal tördelék az ima szavait, a második követet is utnak bocsáták, az ég beborult, tépett felhők fosz-

lánjai uszkáltak a légben.

Mikor a második követ sem érkezett meg a kitűzött időre, a próféták hamuval hinték meg fejüket, ruháikat megszakgáták s ostromolva az eget imádságaikkal, utnak ereszték a harmadikat is.

Telt mult az idő s ime, az elküldött követek helyett izraeli áll meg a papok előtt s Baásán hívattja. Baásán meg is jelen.

— Hol vannak követeim? Mit ize Jehu?

— Nagy király! Jehu leöleté mindhárom követed s engem azzal az üzenettel küldött el, hogy elkezdve rajtad, minden alattvalódat kétszer hagyja el neje.

Elszörnyedés moraja zugott végig a sokaságon, a király hatalmas fegyverével agyonsújtá a rettenetes izenet hozóját.

Kétszer hagyja el neje! ? Ennél nagyobb átkot nem mondhat senki a választott népnek, ennél arczpiritóbb üzenetet nem küldhetett volna Jehu.

A halmokon megharsannak a trombiták, a sereg egyszerre összeverődik. Baásán szilaj lovára kap, a sereg elé robban.

A szemek villognak, az izmok duzzad-

nak feszülnek, mindenki harcot óhajt, mindenik vért szomjazik.

Egyszerre csak örömrivalgás tölt be hegyet-halmot, mintha győzelem-kiáltást hallatnának. Szép fehér öszvéren, fehér len-szővetbe öltözve vágat a király leánya, Demira atyja mellé. Fegyverzete csak egy kis tör, egy szív átszegzésére az is elég. De mit mondok, két gyilkoló szemé többet ér minden fegyvernél, dárdánál, paizsnál. A kire azokat ráveti, lehanyatlik annak karja, eltompul annak kardja, meg van sebezve mélyen annak szíve.

Kebléből egy kis sipot vesz elő Demira. Belefű, felsír a sip, az örömrivalgás végett ér, elhal a szó mindenki ajakán, csak a fegyverek zörrenése, a paripák patáinak dübörgése hallik.

Bohu sikságán megáll a sereg s vár, Nem sokáig kell várnia, mert a távolból terhes felhőként Jehu csapatja közelg. Elöl a vezér. Bosszut lihegve vágat jó lován, csapatját messze elhagyva maga mögött.

Midőn már közel van egymáshoz a két csapat, Baásán megindul, a dölyfős paripák előrobbannak, kopja dárdá perdül s nem hallik a vérkődös, borongós égre más, csak

## H I R E K.

## Vallomás.

Hat évre járok számkivetve.  
Betegen, árván, egyedül.  
Hat év után sötét utamra  
Az első fény sugar derül.

Ma még ragyog... s én szövk újra  
Ábrándos, boldog terveket.  
De holnap, ah, ki tudja holnap  
Már mindent elveszithetek.

Lantos.

— **Hymen.** Felsőbaári szilágysomlói Báthor Elemér és neje Wilesek Berta leányát *Melániet* e hó 11-én Detkovácson eljegyezte fodroveczi és borkoveci Fodrőczy Sándor és neje miske-monostori Thassy Mathilde fia *Elemér* es. és kir. haduagy a varasdi uhlánus ezredben.

— **Ev. ref. lelkész választás** Folyó hó 6-án a megüresedett viszlói ev. ref. lelkészi állást választás útján töltötték be. A választást *Seregélyi Dezső* hatvani lelkész (egyházi) és *Szabó Sándor* ügyvéd szigetvári (világi) elnökök vezették. Kilencvenhat jogosult szavazó közül leszavazott 74. A leadott szavazatokat mind *Bakocs István* hetesi káplán nyerte el. Ki ez szerint Viszló és a hozzá tartozó községeknek egyhangulag megválasztott lelkésze lett.

— **Zsidó ünnepek.** Péntek este vette kezdetét a zsidók legnagyobb ünnepe a *Jom-kippur*, az engesztelés napja, mely szombaton volt. Ezen a napon a zsidó ember egész napi koplalással és imával végzi a kiengesztelés tényét. A zsidó ünnep a bibliai időkből való. Az esti ájtatosságon a *kol nidre* éneket is imádkozzák, mely a legszebb és legmoghatóbb dallama a zsidóknak.

— **Elcsipet vadorzó.** *Benked József* pettendi vadorzót midőn a határban vadászott a szigetvári esendőrök elcsipték fegyverét elkobozták és feljelentették a főszolgabírósnál.

az Ur neve, elhaló sóhaj, egy-egy átok s zuhanás.

Jehu Baásánt, Baásán, Jehút keresi. Könnyű megtalálniok egymást, hiszen mindkettő legelől harezol. Találkoznak. Jehu felemeli dárdáját az ősz Baásánra s midőn már-már elöpi, atyja elé vágat Demira. — Jehu Karja zsibbad a leány láttára arezát halálsápadtság önti el, dárdája kihull kezéből s Baásán fegyverétől föbe sújtva eszméletlenül hanyatlik lova nyakára.

Juda vitéz fiai körül veszik Jehu lovát a királyt leemelik a lóról s örült vágatással viszik seregük hátamögé.

A harezot eldönté az izraéliek királyának elfogatása.

A veszteség mint két párton óriási volt.

Bohu sikságát vér boritá. Egy-egy helyen hol kevesebb zolt a küzdelem, a vér

— **Meghívó.** A Vörös kereszt egyesület Szigetvár és vidéke fiók-egylete az 1902. évi október hó 25. napján Szigetvárott a „Korona szálló” összes terméiben jótékony tombola és táncestélyt rendez, melyre n. é. közönséget ezennel meghívja. A tombola a Korona szálló éttermében és kávéházi helyiségében fog megtartatni, s esti 8 órakor pontosan kezdődik. A táncestély a tombola után a szálló dísztermében lesz megtartva. Tombolaestélyre szóló belépőjegyek, melyekkel egy-egy tombolajegy jár, esti 7 órától kezdve személyenként 1 koronáért válthatók a tombola helyiségeiben. Minden további tombolajegy ára legalább 40 fillér. A táncestélyre szóló belépőjegyek a tombola estély és táncmulatság színhelyén személyenként 1 koronáért, 3 tagú család részére 2 K 40 fillérért, több tagú család részére 3 koronáért válthatók. Tekintettel a jótékony célra, a tombola tárgyak az egyesület tagjainak szíves adományaiból állítatnak össze, miért is ugy a n. é. közönség köréből felajánlott tombola tárgyak, mint a tombola- és táncestélyen adot felülfizetések köszönettel fogadtatnak és hírlapilag nyugtáztatnak. Az adományok Dr. *Kriszt Béla* egyleti jegyző lakására küldendők. Felkérjük a hölgyeket, hogy egyszerű öltözetben jelenjenek meg. *turanyi Biedermann Ottó* a vörös kereszt egyesület elnöke.

— **Halálozás.** *Zsiga Károly* volt szigetvári, nyugalmazott kir. járásbíró folyó hó 5-én délután hosszas szenvedések után élete 54-ik évében. Pécsen meghalt. Temetése nagy részvéttel 7 én d. után 4 órakor volt. — Neje és hátrahagyott családja, valamint kiterjedt rokonság gyászolja az elhunytat.

— **Uj távirtdahivatal megyénkben.** A kereskedelemügyi m. kir. ministerium közölni teszi, hogy Somogyvármegyében a somogy szobbi, a felső segesdi és a lábodi postahivataloknál távirtdahivatalokat rendeztetett be.

— **Tűz.** Pata községben f. hó 8-án d. után 2 órakor tűz ütött ki. A község tulajdonát képező istálló a benne levő takarmánnyal porrá égett. A dühögő elemet, csak nagy nehezen tudták megfékezni. A tűz vétkes gondatlanságból eredt.

összegyűlt s vékony ereken folydogált.

A nap előbukant a tépett felhő foszlányok mögül, lángkéveit a harezmezőre szórta, de mintha az ég is sirt volna a testvér-ország testvérgyilkolásán, lassan-lassan megereedt az eső s minden esepet megaranyszórt a nap.

A legszebb sátor függőnyeit összehúza egy szép női kéz. Benn a sátorban fekszik egy megsebzett fogoly még mindig eszméletlenül.

A karesu nő, a leány, bálaimát rebg majd zerge-szőkessel felugrik, felkaezag, tőret megnézi s arra, az életjelet alig mutató szép sápadt arezra egy gyilkoló tekintet vetve kilép sátrából.

(Folytatása következik).

— **A bécsi gyilkosokat elítélték!** Annak idején megirtuk lapunkban hogy *Jakab János* hegyi bécsi jómodu polgárt a felesége és fia eltegették láb alól. Felbéreltek ugyanis egy ottani *Neuczer* nevű embert ki vállalkozott, hogy 100 frtért agyonlővi az öreget *Neuczer* ígérletét be is váltotta, mert tavaly karácsonykor agyonlőtte *Jakabot*. A gyilkosok fölötté e héten ítélkezett az esküdt szék Kaposváron. És mindhármát életfogytiglani fegyházra itélték.

— **Tolvaj cigány asszonyok.** A jó falusi népet csak folyton megkárosítják a kőbor cigányok. Igytörtént f. hó 4-én Szulimánban is hol *Porolni Jánosné* szobájába három cigány asszony sureant be s önnét több ruhaneműt loptak. A három tolvaj közül *Kálmáncsa* környéken sikerült a hársági esendőröknek egyet. *Kalányos* Kait elfogni a másik kettő pedig elmenekült.

— **Uj bankjegyek.** Csak néhány hónappal ezelőtt bocsátották ki az uj ötven koronás bankjegyet s már e hónap folyamán a százkoronás bankjegy is forgalomba kerül, a melyet jövő év január közepén az uj ezer koronás bankjegy követ. Az uj bankjegyek külsejét egyelőre még titkolják, csak annyi bizonyos, hogy az ezer koronás bankjegy rajza *szeccesiós* lesz. Az egész világon ez lesz az első *szeccesiós* bankjegy. Az a hír, hogy uj ötszázkoronás bankjegyet is ki fognak bocsátani, nem felel meg a valóságnak. Ellenben kétségtelen, hogy a huszkoronás bankjegyet az uj bankjegyek kibocsátása után be fogják vonni és ujjal helyettesíteni, mert nagyon könnyű hamisítani, míg például az ötvenkoronás bankjegy hamisítása szinte leküzdhetetlen akadályba ütközik.

— **Verekezés.** A keddi hetivásáron az „Otthon” kávéház előtt, nagy népesödület támadt, mert *Hrobák György* bádogos össze veszt *Frech István* aranyruévessel. *Hrobák, Frechet* egy kannával vélelenni (közakarva) ugy találta fejbe vágni, hogy menten elborította a vér. A rendőrbiztos utcai botrányért feljelentette őket a főszolgabírósnál.

— **Könnyű pénzszerzés.** A mult hó végén *Ambrus József, Pichler Ferenc* és *Borbás János*, viszlói lakosok zárt szobájából, kisebb-nagyobb mennyiségű pénz veszt el. A hársági esendőrség az idő óta kinyomozta a tettest *Győri István* ottani suhanéz személyében, ki löbbizben álkulesal nyitotta ki a fentiek ajtait — és mindég annyi pénzt lopott amennyire éppen szüksége volt. — A kulesokat a esendőrök nála megtalálták és kísérletet tettek. Ekkor bebizonyult, hogy a kules a károsultak ajtait nyitja és zárja mint a parancsolat. A tolvaj suhanéz ezen könnyű pénzszerzési módszerével ittás állapotban a viszlói hegyen mulatozás közben társainak eldicsekedett, hanem most konykul tagadja. A esendőrség jelentést tet az ügyészséghez.

— **Ragadós száj és köröm fájás.** Somogyvármegye alispánja a ragadós száj és körömfájás felépése miatt a vármegye területén októberben tartandó országos és helyi vásárokra, hasított körmű állatok felhajtását betiltotta. Ez szerint szarvasmarhát, juhot, kecskét és sertést, vásárra hajtani tilos.

— **Világításunk.** Ugylátszik, hogy nálunk a városházán minden könyv közül a legnagyobb buzgalommal a kalendáriumot tanulmányozzák. Azt is csak azért, hogy megtudják a hold fényváltozásait. Mert ha a kalendáriumból kiokumálták azt, hogy most a hold nincs más ily nevezetes hely részére lefoglalva úgy rögtön intézkednek miszerint az utcai lámpákat nem szabad meggyújtani. Pedig de hányszor csatlakoztak már az önkéntes világítóban, a holdban. Most is mintha bosszantani akarná azokat, akik minden bizalmukat belé helyezték, fel-fel ülteti őket, s nem szórja sápadt halvány sugarát a sötéttséggel borított városunkra. Ő is megunta a dicsőséget, mert még eddig nem kapott jegyzőkönyvi köszönetet sem az előjárásáért. Tehát betér egy felleg esárdába egy kis bicska nyitogató murezira a mi reményünk a mi világosságunk. És ott busul. Nem jól van ez így tisztelt község! Beláthatják, hogy már megbizhatatlanná vált a hold is. — Tehát itt tenni kell. Például pénteken este midőn az izráeliták ünnepe miatt az üzletek zárva voltak, alig derengett egy-egy fénysugár. Igaz hogy ha égnek az utcai lámpák akkor sines valami nagy világosság de még is több a semminél. Ugy nézett ki a korom sötétben e város, tegnap is mintha egy gyászleppellel bevont holt város lenne. Ha idegen érkezik a vonattal, nem mer beljebb jönni, mert tapogatni kell neki a sötéttségben — és azt hiszi, hogy a legsötétebb Afrika sivatagjain szállott ő ki véletlenül, pedig megnézte a menetrendes könyvet és hallotta, hogy Szigetvár 1 perc még is aggodva kérdé a kalauzt hol vagyunk? Ki az egy percnyi idő alatt pillanatnyi gyorsasággal magyarázza meg, hogy Szigetvárott. És a szegény utas ezek után lelkét a Mindenhatónak ajánlja s eltűnik az éji homályban. Még tudnánk ám folytatni. De azon reményben, hogy máskor másként lesz, hallgatunk. 52% pötlék és ilyen sötéttség ez már még is sok!

— **Féltreverték a harangokat.** Nálunk, történt biz ez e héten kedden este 7 órakor, hogy majd egynegyed óráig izgatták és rémitgették a lakóságot a harang kongatással, jölehet a tűz, Baranya megyében Beczefán volt. Csakhogy nagyon ide látszott. És ez optikai csalódás folytán ami harangozónk húzta mintha fizetnék, — a vész harangokat. Máskor győződjenek meg róla, hogy hol van a tűz és ha bennünket veszély nem fenyeget, hát ok nélkül ne rémitgessenek ne ijessenek, sem a harangozó, sem a trombitás Jóska.

— **Az ujjbor hatása.** Valami jó kedvű magyar péntek este 10 óra után *Weiner M.* fényképész kirakatát ellopja és abból több képet kivett. Azután pedig a vasuti vendéglőben az ajtót padokkal és asztalokkal eltorlaszolta. Ezen sikerült tréfája után bizonyára a markába nevetetett a viczezes ur. Mert persze rendőrnök se hirt se pora az utczán. Azok is keresik a koresmákat, hol jobb az új bor, és több a balek. És a rendőrbiztos? Az pedig minden koresmában ellenőrzi gárdáját.

## CSARNOK.

### Az első csók.

*R. Gizellának.*

Emlékszel még az első csókra,  
Mit lázas ajkam ajkadról lopott?  
Közelgett már az alkonyóra  
A félhomályos kis szobában . . . ott.

Emlékszel? az ablaknál ültünk,  
Kezemben nyugtatád szép kis kezéd . . .  
Egy tündér lebbent el fölöttünk . . .  
Ah! olyan édes az emlékezet.

Pajkos szép ajkad inceselkedve  
S csevegve édesen beszélt velem . . .  
Akkor lopódzott bus szívembe  
Egy bátorító édes érzélem.

S egyszer csak átöleltelek hön  
S elesattant első csókom ajkadon . . .  
Ajkad piros lett, mint ha felhön  
Szép rózsapirt a nap sugára von.

Szemed villámlott — a haragtól,  
Haragtól édes ajkad reszketett,  
Panaszhang kelt rózsás ajkadról  
S szemedben láttam fényes könnyeket.

Óh, mint átkoztam akkor!  
Mint vágytam visszavonni csókomat:  
Óh, bármí kedv, vidámság . . . akkor  
Nem enyhítette volna kinomat.

S aztán . . . ábrándos szép szemeddel  
Szemembe néztél hosszan, édesem . . .  
S aztán . . . reám borultál hévvel  
S csókolt méz ajkad hosszan, édesen . . .

Közelgett már az alkonyóra . . .  
S én olyan boldog voltam akkor, ott!  
Ah! emlékszel-e még a csókra,  
Mit lázas ajkam ajkadról lopott?

*Károlyi Gyula.*

### Gondolatok.

*Közlő: M. Somlay Mihály.*

Az ifju lelkesedése természetes, a férfié dicséretes, az aggé pedig megható. Innét van, hogy az első csak néha, a másodiké már gyakran, a harmadiké pedig mindig követésre hevit.

Meggyőződésünket feláldozni annyi, mint önmagunknak bizalmatlanságot szavazni.

Hajdan a fiatal emberek nőültek és a házat elfogadták s most a feleséget fogadják el a hozomány ráadásául.

A protekció olyan a mi világunknak, mint a Déli tenger szigetlakóinak a kenyérfa. Oda kell járulnunk lombjai alá, ha nem akarunk éhen veszni.

## Apróságok.

### Sóhaj.

— Hallottad, Mimi, hogy Irma százezer forint hozományt kapott?

— Istenem, annyi pénzzel én tiz férjet is szerezhethnék.

### Gonosz nő.

— Igazán ideje volna már, kedves vőm uram, hogy családi sírhelyről gondoskodjék.

— Engedje meg, édes anyósom, de arról szó sem lehet (Dühvel): A sírban én nyugalmat akarok.

### Kifogás.

*Rendőr:* Le van tartóztatva!

*Koldus:* Miért?

*Rendőr:* Nyilvánosan koldult attól a szép kisasszonytól ott! . . .

*Koldus:* Oh, nem koldultam, csak megkértem a kezét!

### Írásbeli.

A kis Jancsi, a kinek írásbeli dolgozatot kellett készítenie, a melyben egy kárpáti táj volt leírandó, többek közt ezeket írta:

„Ünneplő ruhás fejő leányok ültek a tegerszem partján, hogy megfejjék az elöttük álló szép teheneket. A vízben fordítva volt a dolog.

## Szerkesztői üzenetek.

**Audiat.** Mindkettőre holnap válaszolok. Üdvözöllek.

**Dr. N. Z. Marczali.** Az ígért dolgokat mielőbb elvárom. A consult üdvözlöm? Minden rendben van, csak arra egy pár koronáska jár még. Közölni fogom. Akkor jól van. Általános üdvözlöt.

**J. N. Kosd.** Sajnálattunkra, a remek szép verset most nem közölhetjük, mert későn érkezett. Mihelyt időm engedi levelet írok. Üdvözlöt.

**Lantos Pécs.** Levél megy e héten. Üdv.

**Rió.** Neked is levél megy csak türelem! Üdv.

**K. K.** A második levél térszüke miatt kimaradt. Valószínűleg jövő számunkban hozzuk. Jövőben rövidebb dolgokat kérünk, mert ezek túlhaladják lapunk keretét. Szívélyes üdvözlöt.

**S. M. Pécs.** A küldött cikket köszönjük, de hosszúsága miatt nem közölhetjük. Levélben utasítással fogunk szolgálni a jövőre nézve Üdv.

**P. D. Pécs.** fáradozását köszönjük, de hosszasan van meg írva a kritika és már szombaton d. előtt későn érkezett.

**Sz. V.** Ne tessék viccelni, vagy ha már megvan ez a rossz szokása, hát ne küldje be viczeit nekünk, mert grosszul leszünk tőle.

**Többeknek.** Biró uram, Bálban, Szakértő, Zongora órán, és a Találkozó, című elbeszélések nem közölhetők.

## Gabona-piacz.

Fuchs A. Fia gabona keresk. jelentése szerint  
Árak a legujabb jelzés szerint 50 kgm  
ként értendők,

Szigetvár, 1902. október 10-én.			
Buza uj	— K.	5 80	6 40
Rozs uj	— "	5 20	5 30
Árpa uj	— "	4 50	5 60
Zab uj	— —	5 20	— —
Tengeri ó	— "	5 60	6 —
Hajdin ó	— "	5 —	— —
Bab	— —	7 30	— —

Kiadja a szerkesztőség

738 v. sz.  
1902.

### Arverési hirdetmény.

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881 év-LX. t.-cz. 102 §-a értelmében ezennel köz-  
hírré teszi hogy a szigetvári kir. járásbíró-  
ság 1902. V. 447/1 sz. végzése folytán Duchon Ödön  
ügyvéd által képviselt Schmidt József felper-  
es részére Mayer József alperes ellen 160  
K követelés és jár. erejéig elrendelt kielégítési  
végrehajtás folytán alperestől lefoglalt és  
662 K becsült ingóságokra a szigetvári kir.  
járásbíró-ság 1902. V. 447/2 sz. végzésével  
a további eljárás elrendeltétvön, annak az  
alap és felülfoglaltatók követelése erejéig is,  
amennyiben azok kielégítési jogot nyertek  
volna, **Nagy-Hárságyon** alperes lakásán le-  
endő megtartása határidőül **1902. évi október  
hó 18 napján d. e. 9 órája** kitűzetik, a mikor  
a bíróság lefoglalt butorok, 25 öl tűzifa,  
2 ló, és 12 m. m. gabona a legtöbbet ígérő-  
nek készpénzfizetés mellett, szükség esetén  
becsáron alul is el fognak adni.

Felhívtnak mindazok, kik az elárve-  
rendő ingóságok vételárából a végrehaj-  
tató követelését megelőző kielégítettséghez jogot  
tartanak, hogy amennyiben részükre a fog-  
lalás korában eszközöltetett volna és ez a  
végrehajtási jegyzőkönyvből ki nem tűnik,  
elsőségi bejelentéseiket az árverés meg-  
kezdéséig alulírt kiküldetőnél írásban vagy pe-  
dig szóval bejelenteni el ne mulasszák.

A törvényes határidő a hirdetménynek  
a bíróság tábláján történt kifüggesztését kö-  
vető naptól számítatik.

Kelt Szigetvár, 1902. évi október hó 5.  
Klie János  
kir. bir. végrehajtó.

## Finom solingeni zsebkések

ollók és beretvák

Kaphatók

Kozáry Ede kereskedésében.

**Ujdonságok az őszi idényre!**  
Óriási választék a legujabb fekete  
és színes selymek, Blouse-bársonyok ruhaszövetek  
és divat pargetokban  
valamint az összes őszi cikkekben  
Különlegességek ruhadiszkekben  
a legjutányosabb árak mellett

### Alkalmi vétel!

Egy vég Zrinyi Miklós vászon 10 korona.

**Deutsch Dávid fia czégnél**  
**SZIGETVÁROTT.**

## Előkelő bevásárlási források:

**Új! Aranyozó,** melylyel mindenki azonnal  
moshatóan újra aranyozhat:  
tükör- és képek, fal-szobrot,  
virágasztal, templomcsillárt stb. — Egy üveg esettel  
80 kr., 1/2 literes üveg 1.50, 1/4 literes nagy üveg 3 frt.  
— Sport-czikkek, gyermek-játékszerek, háztartási- és  
ebédő asztal-keltek, k. utazás- és betegápoláshoz való  
tárgyak felül nagy, képes árjegyzéket bérmentve küld

**KERTÉSZ TÓDOR** Budapest, IV., Kristóf tér.

**BUTOROK** a leggyorsabból a legfinomabb  
kivitelig legjutányosabban kap-  
hatók úgy készpénzzel, mint  
részletfizetésre

**Ehrentreu és Fuchs Testvérek-nél**  
Budapest, VI., Teréz-körút 8. (Andrássy-út  
közlemben.)  
Képes árjegyzék ingyen és bérmentve.

**NÖTHLING VILMOS** magkereskedőnél  
Budapest, Calvin-tér 9.  
kaphatók a legjobb gazdasági, konyha-  
kerti, vetemény- és virágmagvak.  
Árjegyzék ingyen és bérmentve.

Kérjük csak **Neustein Fülöp** csuk-  
rozott hashajtó-piruláit,  
azelőtt „Erzsébet pirulák”-nak nevére  
évek óta kitűnőnek bizonyultak, előkelő orvosok  
könnyű hashajtó- és feloldó-szerül ajánlják.  
Egy doboz (15 pirula) 30 fillér. Egy tekeres  
(8 doboz) 120 pirulával 2 korona.  
Minden gyógyszerárban kapható.  
Neustein-féle gyógyszertár, Bécs, I., Plankengasse 6.

**Dupla villanydelejes kereszt vagy  
Sillag.** R. B. 86967. sz. Gyógyít  
mellett: **köszvény, reuma,  
asthma** (nehéz lélegzés), álmat-  
lanság, fülzúgás, nehéz hal-  
lás, epilepsia, idegesség, étvágyta-  
lanság, sápkór, fogfájás, migren,  
tehetetlenség, influenza, valamint minden  
idegbetegségnek. Azon beteg, aki 86967. sz. ke-  
szülékem által legkegyesebb 45 nap alatt meg nem gyógyul,  
azonnal visszakapja a pénzt. Ahol már semmi sem  
használt, ott kérem az én készülemet megkísérletül  
meg vegyek előzőleg készülemem biztos hatásáról.  
A kis készületek 4 kor. A nagy készületek 6 kor.  
Könnyebb betegeknél idült betegeknél alkalmazzani.  
A központi szaru hólyag székü d. ürítéssel vagy el-  
leges ürítés el. bel- és külső részére:  
BUDAPEST, V. V. 21 47/10  
**MÜLLER ALBERT**

**DEHMAL KÁROLY**  
Zongoragyáros  
kizárólag kitűnő külföldi gyártmányok  
raktára és kölcsönző-irodája  
Budapest, IV., Károly-út 60.

Magyar festék-, kerázo- és lakó-  
**KRAYER**  
— Jönsei főhatalmas névvel  
a magyar államvadászok  
BUDAPEST, V., V. 21 47/10

## Menetrend.

### Pécs-barcsi vasut.

#### Személyvonatok.

8803. sz. Baresról indul 7<sup>28</sup> reggel  
Szigetvárra érkezik 8<sup>17</sup> "  
Szigetvárról indul 8<sup>20</sup> "  
Pécsre érkezik 9<sup>42</sup> "

8814. sz. Pécsről indul 8<sup>28</sup> reggel  
Szigetvárra érkezik 9<sup>46</sup> "  
Szigetvárról indul 9<sup>54</sup> "  
Baresra érkezik 10<sup>58</sup> "

8815. sz. Baresról indul 1<sup>20</sup> délután  
Szigetvárra érkezik 2<sup>24</sup> "  
Szigetvárról ind. 2<sup>33</sup> "  
Pécsre érkezik 4<sup>07</sup> "

8806. sz. B.-Szt.-Lőrinczről ind. 3<sup>45</sup> d. u.  
Szigetvárra érkezik 4<sup>13</sup> "  
Szigetvárról ind. 4<sup>16</sup> "  
Baresra érkezik 5<sup>14</sup> "

8813. sz. Baresról indul 5<sup>55</sup> délután  
Szigetvárra érkezik 7<sup>01</sup> este  
Szigetvárról ind. 7<sup>11</sup> "  
Pécsre érkezik 8<sup>26</sup> "

8804. sz. Pécsről indul 7<sup>07</sup> este  
Szigetvárra érkezik 8<sup>14</sup> "  
Szigetvárról ind. 8<sup>17</sup> "  
Baresra érkezik 9<sup>10</sup> "

### Szigetvár-kaposvári vasut.

#### Személyvonatok.

9711. sz. Szigetvárról ind. 5<sup>46</sup> reggel  
Kaposvárra érkezik 8<sup>41</sup> "

9712. sz. Kaposvárról ind. 5<sup>01</sup> reggel  
Szigetvárra érkezik 7<sup>55</sup> "

9713. sz. Szigetvárról ind. 11<sup>28</sup> délelőtt  
Kaposvárra érkezik 2<sup>50</sup> délután

9715. sz. Kaposvárról ind. 3<sup>16</sup> délután  
Szigetvárra érkezik 6<sup>40</sup> este.



# 1.000.000

KORONA

ESETLEG A LEGNAGYOBB NYEREMÉNY!!

JEGYZÉKE az

55,000 nyereménynek.

Legnagyobb nyeremény a legszerencsésebb esetben:

1.000.000 korona.

Korona

1	jutalom	600000
1	nyer. a	400000
1	"	200000
2	"	100000
1	"	50000
2	"	30000
1	"	20000
2	"	10000
1	"	5000
2	"	3000
1	"	2000
2	"	1000
3	"	500
4	"	300
5	"	200
6	"	150
7	"	100
8	"	80
9	"	40
30	"	10000
67	"	5000
3	"	3000
437	"	2000
203	"	1000
1528	"	500
140	"	300
34450	"	200
4850	"	150
4850	"	100
100	"	100
4350	"	80
3350	"	40

55,000 nyer. és jut. kor. összegben 14.459,000

Az összes nyeremények 5 hónap alatt kisorsoltatnak és készpénzben fizetendők.

## Kiváló szerencse TÖRÖK-nél.

Nagyon sokan szerencsések lettek általunk. Kilencz millió koronánál többet nyertek nálunk nagyrabecsült vevőink.

Az egész világ legesélydusabb sorsjátéka a mi m. kir. szab. osztálysorsjátékunk, mely nemsokára újból kezdetét veszi.

### 110,000 sorsjegy 55,000

PÉNZNYEREMÉNYVEL sorsoltatik ki, tehát az összes sorsjegyek fele nyer a mellékelt sorsolási jegyzék kimutatása szerint.

5 hónap alatt összesen Tizennégy millió 459.000 koronát, egy hatalmas összeget sorsolnak ki. Az egész vállalat **állami felügyelet alatt** áll.

Az I-ső osztály **eredeti sorsjegyeinek** tervszerű betétjei a következők:

egy nyolczad (1/8) frt	— 75	vagyis	1.50	korona
egy negyed (1/4) "	150	"	3.—	"
egy fél (1/2) "	3.—	"	6.—	"
egy egész (1) "	6.—	"	12.—	"

A sorsjegyeket **utánvétel** vagy a **pénz beküldése** ellenében küldjük szét. Hivatalos tervzet díjtalanul. Megrendeléseket kérünk azonnal, de legkésőbb

f. évi október 19-ig bizalommal **hozzánk** küldeni.

## Török A. és Tsa.

bankháza

BUDAPEST.

Hazánk legnagyobb osztálysorsjáték-üzlete.

Főáruházi osztálysorsjáték osztályai:

Főüzlet: VI., Teréz-körut 46 a.

Fiókok: 1. Váci-körut 4.

" 2. Múzeum-körut II.

" 3. Erzsébet-körut 54.

Rendelőlevél levágandó. **TÖRÖK A. ÉS TÁRSA** bankháza Budapest.

Kérek részemre ..... I. oszt. m. kir. szab. osztálysorsjáték eredeti sorsjegyet a hivatalos tervzettel együtt küldeni.

Az összeget ..... korona összegben {utánvételezni kérem postautalvánnyal küldöm mellékelem bankjegyekben (béllyegekből).} A nem tetsző förlendő.

Pontos cím !

# Hirdetéseket jutányos árért vesz fel a kiadóhivatal.